

Segnaletica di sicurezza – evoluzione normativa ed armonizzazione comunitaria

Milano 25-26 SETTEMBRE 2013
A cura di Ivan Montanari



Successo con gli Standards

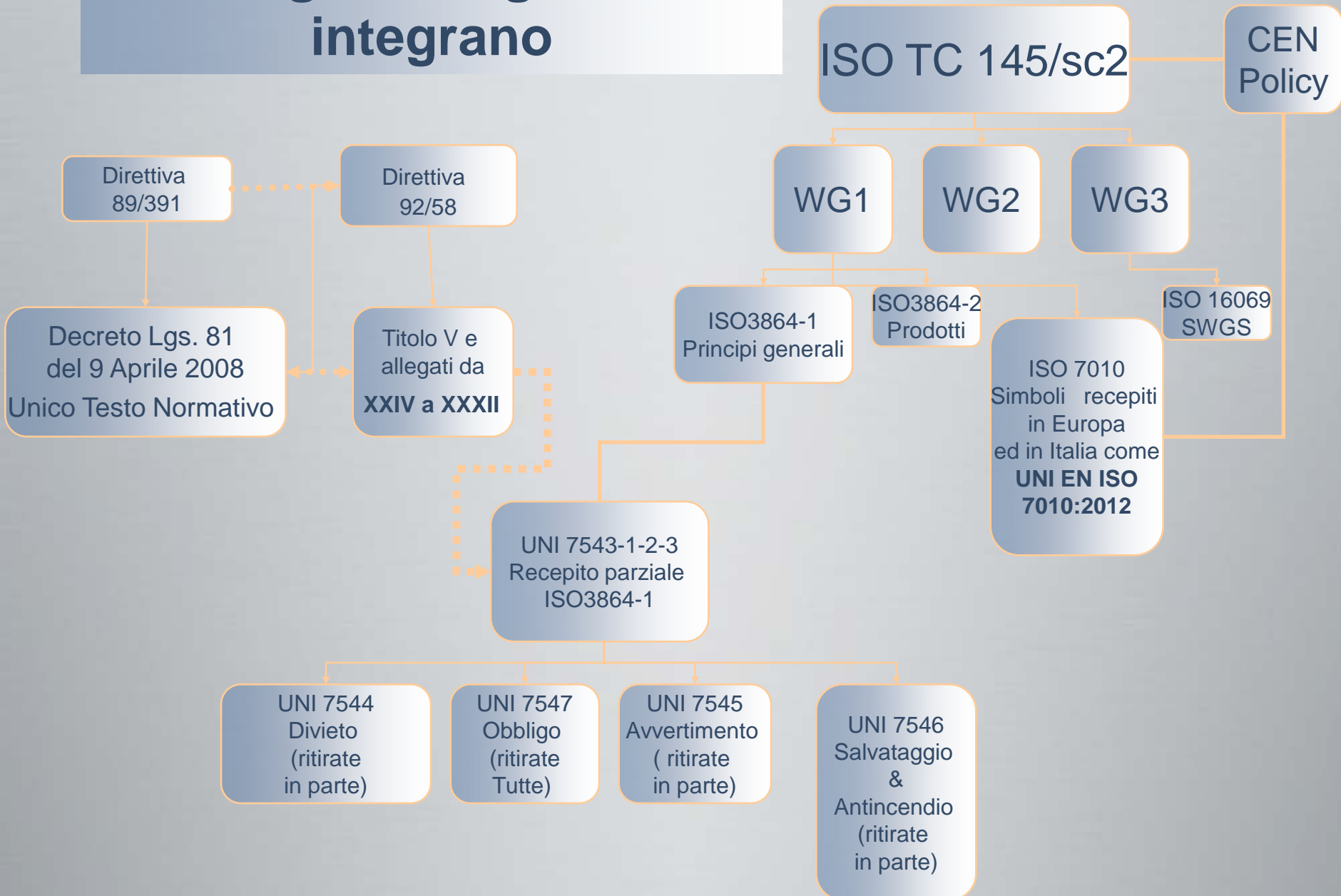
- ***Gli standard generano benefici economici che sono stati stimati a 17 miliardi di euro all'anno per la sola Germania. ****
- ***Gli Standard promuovono il commercio in tutto il mondo, favorendo la razionalizzazione, la garanzia della qualità e della tutela ambientale, oltre a migliorare la sicurezza e la comunicazione.***
- ***Gli standard hanno un effetto maggiore sulla crescita economica di brevetti o licenze.***
- ***..... Facendo riferimento a norme , la legislazione è più flessibile nell'adattarsi a miglioramenti tecnici.***

** per DIN study "Economic Benefits of Standardization", updated 2011*

CEN SAFETY SYMBOLS 2 Policy guidance

- 2.1 I simboli standardizzati sono destinati ad essere ampiamente compresi, e come tali devono essere in una lingua neutra.
- 2.2 L'industria necessita di **un solo simbolo grafico per un componente o dispositivo specifico**, indipendentemente dalla sua applicazione. Pertanto, quando si prepara una norma ENs che include simboli grafici, il Comitato Tecnico (TC) deve **garantire che i nuovi simboli non siano in conflitto con o simboli o gruppi di simboli che sono già stati standardizzati duplicare.**
- È quindi necessario che un solo ente sia responsabile per il **coordinamento di tutti i simboli grafici standardizzati in tutto il mondo. Questa responsabilità è: dell'ISO / TC 145 "Simboli grafici".**
- L'ISO / TC 145 ha la responsabilità per la revisione, il coordinamento e la registrazione dei **simboli di informazione pubblica, segnaletica di sicurezza e simboli grafici utilizzabili sulle apparecchiature.**

Le regole del gioco si integrano



UNI EN ISO 7010:2012 - 1 introduzione

Vi è la necessità di standardizzare un sistema che dia informazioni di sicurezza che si affidi il meno possibile sull'utilizzo di parole perché questo sia compreso.

La continua la crescita del commercio internazionale, i viaggi e la mobilità del lavoro richiede un metodo comune di comunicare informazioni sulla sicurezza.

La mancanza di standardizzazione può portare a confusione e rischio di incidenti.

L'uso di segnali di sicurezza standardizzati non sostituisce metodi di lavoro adeguati, istruzioni e formazione antinfortunistica o misure preventive degli infortuni. **L'istruzione è una parte essenziale di qualsiasi sistema che fornisce informazioni sulla sicurezza.**

I segnali di sicurezza sono intesi per uso solo in presenza di un rischio per le persone. Essi possono apparire **nella segnaletica di sicurezza nei luoghi di lavoro e nelle aree comuni, i manuali di sicurezza e comunicazioni, etichettatura dei prodotti e piani di fuga e di evacuazione, a seconda dei casi.**

La presente norma internazionale è destinato ad essere utilizzato **da tutti i comitati tecnici all'interno ISO** incaricati di elaborare specifiche segnalazioni di sicurezza per un determinato settore industriale, **al fine di garantire che vi sia un solo un segnale di sicurezza per ogni significato di sicurezza (safety meaning).**

Si prevede, inoltre, che questa norma internazionale sia rivista periodicamente per includere segnali di sicurezza quando questi sono standardizzati dall' ISO, e che siano conformi ai principi di progettazione di cui alla norma ISO 2004.

UNI EN ISO 7010:2012 - 4 Referenti e categorizzazione della segnaletica di sicurezza

La norma prevede degli elenchi riassuntivi sotto forma di tabelle forniti per facilitare la ricerca dei segnali di sicurezza registrati.








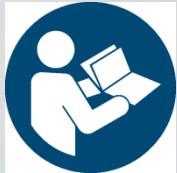


La norma internazionale sarà gestita elettronicamente tramite l'uso di un database (<https://www.iso.org/obp/ui/>)

Gli indici di questo database saranno utilizzati negli elenchi riassuntivi come in un motore di ricerca dove ad ogni segnale di sicurezza si avrà un unico numero di riferimento.

Tabella 1 — Riassunto dei referenti in ordine alfabetico

| Referent (safety meaning) | Referente Significato di sicurezza | Functional reference number Numero di referenza funzionale |
|--|---|---|
| Automated external heart defibrillator | Defibrillatore automatico esterno | E010 |
| Automatic start-up, warning | Attenzione avviamento automatico | W018 |
| Biological hazard, warning | Attenzione pericolo biologico | W009 |
| Break to obtain access | Rompere la superficie per poter accedere | E008 |
| Connect an earth terminal to the ground | Collegare la messa a terra | M005 |
| Crushing, warning | Attenzione | W019 |
| Disconnect mains plug from electrical outlet | Scollegare la spina dalla presa | M006 |
| Doctor | Medico o personale medico | E009 |
| Do not extinguish with water | Non usare acqua per spegnere gli incendi | P011 |
| Do not obstruct | Vietato ostruire il passaggio | P023 |
| Do not touch | Vietato toccare | P010 |
| Do not use lift in the event of fire | Vietato usare l'ascensore in caso di incendio | P020 |
| Do not walk or stand here | Vietato sostare o camminare qui | P024 |
| Drop (fall), warning | Pericolo di caduta | W008 |
| Electricity, warning | Pericolo di folgorazione | W012 |
| Emergency exit (left hand) | Uscita di emergenza a sinistra | E001 |
| Emergency exit (right hand) | Uscita di emergenza a destra | E002 |
| Emergency telephone | Telefono di emergenza | E004 |
| Evacuation assembly point | Punto di ritrovo | E007 |









Selezione di simboli UNI EN ISO 7010:2012


| Safety sign, reference number and referent | Category | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| | E | F | M | P | W |
| | Means of escape and emergency equipment signs (safe condition signs) | Fire safety signs | Mandatory action signs | Prohibition signs | Warning signs |
| Safety sign |  |  |  |  |  |
| Reference number | E001 | F001 | M001 | P001 | W001 |
| Referent | Emergency exit (left hand) Uscita di emergenza a sinistra | Fire extinguisher Estintore | General mandatory action sign Obbligo generico | General prohibition sign Divieto generico | General warning sign Pericolo generico |
| Safety sign |  |  |  |  |  |
| Reference number | E002 | F002 | M002 | P002 | W002 |
| Referent | Emergency exit (right hand) Uscita di emergenza a destra | Fire hose reel Lancia antincendio - naspo | Refer to instruction manual/booklet | No smoking Vietato fumare | Warning; Explosive material Materiale esplosivo |


Selezione di simboli UNI EN ISO 7010:2012













| | | | | | |
|------------------|---|---|--|---|---|
| Safety sign |  |  |  |  |  |
| Reference number | E003 | F003 | M003 | P003 | W003 |
| Referent | First aid Primo soccorso | Fire ladder scala antincendio | Wear ear protection Obbligo di protezione dell'udito | No open flame; Fire, open ignition source and smoking prohibited Vietato fumare o usare fiamme libere | Warning; Radioactive material or ionizing radiation Pericolo di materiale radioattivo o radiazioni ionizzanti |
| Safety sign |  |  |  |  |  |
| Reference number | E004 | F004 | M004 | P004 | W004 |
| Referent | Emergency telephone Telefono di emergenza | Collection of fire-fighting equipment Attrezzature antincendio | Wear eye protection Obbligo di proteggere gli occhi | No thoroughfare Divieto di transito ai pedoni | Warning; Laser beam Pericolo raggio Laser |

Selezione di simboli UNI EN ISO 7010:2012

| | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|
| Safety sign | withdrawn |  |  |  |  |
| Reference number | E005 | F005 | M005 | P005 | W005 |
| Referent | Direction, arrow (90° increments), safe condition | Fire alarm call point Pulsante allarme antincendio | Connect an earth terminal to the ground Collegare la messa a terra | Not drinking water Vietato bere / acqua non potabile | Warning; Non-ionizing radiation Pericolo radiazioni non ionizzanti |
| Safety sign, reference number and referent | Category | | | | |
| | E | F | M | P | W |
| | Means of escape and emergency equipment signs (safe condition signs) | Fire safety signs | Mandatory action signs | Prohibition signs | Warning signs |
| Safety sign | withdrawn |  |  |  |  |
| Reference number | E006 | F006 | M006 | P006 | W006 |
| Referent | Direction, 45° arrow (90° increments), safe condition | Fire emergency telephone Telefono emergenza antincendio | Disconnect mains plug from electrical outlet Scollegare la spina dalla presa | No access for fork lift trucks and other industrial vehicles Vietato l'accesso ai carrelli elevatori oad altri veicoli industriali | Warning; Magnetic field Pericolo campo magnetico |

| | |
|---|---|
|  | <p>Reference No. ISO 7010-F001</p> |
| | <p>Referent Fire extinguisher</p> |
| | <p>Function To indicate the location of a fire extinguisher</p> |
| | <p>Image content Fire extinguisher (profile) with label, flame determinant</p> |
| <p>Hazard Not being able to locate a fire extinguisher</p> | |
| <p>Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of a fire extinguisher</p> | |
| <p>Related referents ISO 7010-F002, ISO 7010-F003, ISO 7010-F004, ISO 7010-F005, ISO 7010-F006</p> | |
| <p>Additional information Test data obtained according to ISO 9186-1:2007 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.</p> | |

| | |
|---|---|
|  | <p>Reference No. ISO 7010-F002</p> |
| | <p>Referent Fire hose reel</p> |
| | <p>Function To indicate the location of a fire hose reel</p> |
| | <p>Image content Seven vertical lines, one with an irregular rectangle under, circle with cross and line attached to vertical bar, flame determinant</p> |
| <p>Hazard Not being able to locate a fire hose reel</p> | |
| <p>Human behaviour that is intended to be caused after understanding the safety sign's meaning Being aware of the location of a fire hose reel</p> | |
| <p>Related referents ISO 7010-F001, ISO 7010-F003, ISO 7010-F004, ISO 7010-F005, ISO 7010-F006</p> | |
| <p>Additional information Test data obtained according to ISO 9186-1:2007 are not available. Consequently, a supplementary text sign shall be used to increase comprehension except when the safety sign is supplemented by manuals, instructions or training.</p> | |

| D.Lgs. 81/08 | UNI | UNI EN ISO | |
|---|---|---|--|
|  |  <p>UNI 7546-12</p> |  <p>ISO 7010 F002</p> | |
| |  <p>UNI 7546-8</p> | | |
| |  <p>UNI 7546-15</p> | | |
|  |  <p>UNI 7546-6</p> |  <p>ISO 7010 F001</p> | |
| |  <p>UNI 7546-16</p> |  <p>ISO 7010 F005</p> | |
|  |  <p>UNI 7546-7</p> | | |

E adesso cosa succede?

Quindi i segnali esistenti devono essere cambiati?

No i segnali non vanno cambiati.

Ma questi nuovi simboli si possono utilizzare?

Si, si possono usare

Già il Titolo V ed i suoi allegati prevedevano l'uso di simboli con differenze grafiche o maggiori informazioni a condizione che il significato fosse chiaro e non stravolto.

Oggetto: Segnaletica di sicurezza – D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i., Allegato XXV – Prescrizioni generali. Uso e rispondenza dei pittogrammi con la norma UNI EN ISO 7010:2012 – Chiarimenti.

A seguito di numerosi quesiti giunti a questo Ministero circa il corretto uso dei segnali di sicurezza, di cui all'Allegato XXV del D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i., e la loro rispondenza con quelli previsti dalla norma tecnica UNI EN ISO 7010:2012, di intesa con la Direzione Generale per l'Attività Ispettiva si ritiene opportuno fornire i seguenti chiarimenti.

È innanzitutto necessario precisare che l'Allegato XXV, richiamato dal Titolo V del D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i., di recepimento della Direttiva 92/58/CEE, prevede, al punto 1, punto 1.3, che *"I pittogrammi utilizzati potranno differire leggermente dalle figure riportate al punto 3 o presentare rispetto ad esse un maggior numero di particolari, purché il significato sia equivalente e non sia reso equivoco da alcuno degli adattamenti o delle modifiche apportati"*.

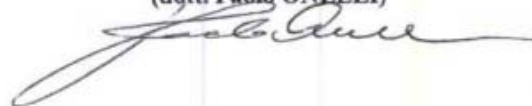
Rispetto al D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i., la norma UNI EN ISO 7010:2012, "Segni grafici - Colori e segnali di sicurezza - Segnali di sicurezza registrati" presenta alcune differenti rappresentazioni grafiche. In tal senso, si richiama l'attenzione sul loro significato equivalente, oltretutto sulla loro valenza in rapporto proprio con i pittogrammi presenti nel citato Allegato XXV del D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i. e nella Direttiva 92/58/CEE.

Dal confronto emerge chiaramente che la differenza fra i simboli utilizzati dalla norma UNI EN ISO 7010:2012 e quelli previsti dal D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i. non equivocano il significato, rendendo equivalenti, al fine del loro utilizzo in ambito nazionale, i simboli.

In conseguenza di quanto sopra, si ritiene che l'uso della segnaletica di sicurezza, prevista dalla norma UNI EN ISO 7010:2012, non sia in contrasto con quanto previsto dal D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i..

Nel caso di segnali previsti dalla norma UNI EN ISO 7010:2012 e, viceversa, non previsti dal D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i., alla luce delle valutazioni di cui sopra e in considerazione del comma 2 dell'art. 163 del D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i. (Obblighi del datore di lavoro) - che recita testualmente: *"Qualora sia necessario fornire mediante la segnaletica di sicurezza indicazioni relative a situazioni di rischio non considerate negli allegati da XXIV a XXXII, il datore di lavoro, anche in riferimento alle norme di buona tecnica, adotta le misure necessarie, secondo le particolarità del lavoro, l'esperienza e la tecnica"* - si ritiene di poter affermare che è idonea l'adozione della segnaletica di sicurezza prevista dalla norma UNI EN ISO 7010:2012, così come l'adozione della segnaletica di sicurezza prevista dalle altre vigenti norme UNI.

IL DIRETTORE GENERALE
(dott. Paolo ONELLI)



Grazie per l'attenzione

Per le altre informazioni siamo a vostra
disposizione allo stand di
ASSOSISTEMA 38 / 39

 **Cartelli Segnalatori**_{srl}